

Συσκευή, τηρήστε τα κατά τη χρήση και κρατήστε τα καλά για μελλοντική χρήση.

Οδηγίες Ασφαλείας

Τα ακόλουθα κατηγοριοποιημένα σήματα με λέξεις έχουν καθορισμένη σημασία και ενδείκνται να εμφανίζονται στις Οδηγίες Χρήσης.

Σήματα με λέξεις	Σημασία
 ΚΙΝΔΥΝΟΣ	Δείχνει έναν υψηλό δυνητικό κίνδυνο, ο οποίος, εάν δεν αποφευχθεί, θα έχει ως αποτέλεσμα θάνατο ή σοβαρό τραυματισμό.
 ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ	Υποδεικνύει έναν μεσαίο ή χαμηλό δυνητικό κίνδυνο, ο οποίος, αν δεν αποφευχθεί, θα μπορούσε να προκαλέσει ελαφρύ ή μέτριο τραυματισμό.
 ΠΡΟΣΟΧΗ	Δείχνει έναν πιθανό κίνδυνο, ο οποίος, εάν δεν αποφευχθεί, θα μπορούσε να προκαλέσει ζημιά στην ιδιοκτησία, απώλεια δεδομένων, χαμηλότερη απόδοση ή απρόβλεπτο αποτέλεσμα.
 ΣΥΜΒΟΥΛΕΣ	Παρέχει μεθόδους που θα σας βοηθήσουν να επιτύχετε το πρόβλημα ή να εξοικονομήσετε χρόνο.
 ΣΗΜΕΙΩΣΗ	Παρέχει πρόσθετες πληροφορίες διανύσης εμφάνισης και συμπληρώνοντας το κείμενο.

Απαιτήσεις ασφαλείας

- Τηρήστε τα τοπικά πρότυπα ηλεκτρικής ασφάλειας για να βεβαιωθείτε ότι η τάση είναι σταθερή και συμμορφώνεται με την απαίτηση τροφοδοσίας της συσκευής.
- Μεταφέρετε, χρησιμοποιείτε και αποθηκεύετε τη συσκευή υπό τις επιτρεπόμενες συνθήκες υγρασίας και θερμοκρασίας. Ανατρέξτε στις αντίστοιχες τεχνικές προδιαγραφές της συσκευής για τη συγκαταμενέμεν συνθήκες λειτουργίας, θερμοκρασίας και υγρασίας.
- Μην τοποθετείτε τη συσκευή σε θέση που είναι εκτεθειμένη σε υγρασία, ακόνι, ακραία ζέση ή κρύο, ισχυρή ηλεκτρονική ακτινοβολία ή ασταθές φωτισμό.
- Μην τοποθετείτε τη συσκευή σε μέρος κοντά στην πηγή θερμότητας, όπως καλοριφέρ, θερμάστρα, κλιβάνο ή άλλη συσκευή παραγωγής θερμότητας για να αποφευχθεί η φωτιά.
- Αποφύγετε να ρέει υπαρό μέσα στην συσκευή για να αποφύγετε την αποδυνάμωση ή τον ενσωματωκό εξοπλισμό.
- Εγκαταστήστε τη συσκευή ορθά/κάντε ή εγκαταστήστε την στο σταθερό μέρος για να μην πέσει.
- Τοποθετήστε τη συσκευή σε καλά αεριζόμενο μέρος και μην εμποδίζετε τον αέρα που τη συσκευή.
- Μην αποσυναρμολογείτε αυθαίρετα τη συσκευή.
- Αποφύγετε την υψηλή υγρασία, το υψηλό βάρος, τη βίαιη δόνηση και τη δόνηση κατά τη μεταφορά της συσκευής και της εγκατάστασης. Το πλήρες πακέτο είναι απαραίτητο κατά τη μεταφορά.
- Χρησιμοποιήστε το εργοστασιακό πακέτο ή το αντίστοιχο για μεταφορά.

17

Српски

Важне Заштитне мере и Упозорења

Ово поглавље описује садржај који покрива правилно руковање уређајем, спречавање опасности и спречавање оштећења имовине. Пазиљиво прочитајте ове садржаје пре коришћења уређаја, поштујте их када користите и чувајте га за будућу референцу.

Bezbednosna Uputstva

Следеће категорије речи са дефинисаним значањем могу се појавити у „Водићу“.

Ознака	Значење
 OPASNOST	Означава високу потенцијалну опасност која ће, ако се и не избегне, резултирати смрћу или озбиљним повредama.
 UPOZORENJE	Означава опасност средње или ниске потенцијале која би, уколико се не избегне, могла довести до блажих или умерених повреда.
 OPREZ	Означава потенцијални ризик који би, уколико се то не избегне, могао довести до оштећења имовине, губитка података, ниске перформансе или непредвидљивог резултата.
 PREPORUKE	Пружа методе за помоћ у решавању проблема и уштеде времена.
 BELEŠKA	Пружа додатне информације као нагласак и додатак тексту.

Bezbednosna Uputstva

- Пдрђивајте се локалним стандарда електричне сигурности како бисте били сигурни да је напон стабилан и да одговара захтеву за напајање уређаја.
- Превоз, коришћење и складиштење уређаја треба да буду у складу са дозвољеним условима влаге и температурним условима. Погледајте одговарајуће техничке спецификације уређаја који се односе на специфичну температуру и влажност ваздуха.
- Немојте постављати уређај на место изложено влази, праšини, екстремном врућем или hladном ваздуху, јаком електронском зрачењу или нестабилним условима осветљења.
- Не постављајте уређај на место близу извора топлоте, као што је радијатор, грејач, печ, ил. други уређај за производњу топлоте како бисте избегли požар.
- Спречите тежност да теће у уређај како би се избегло оштећење унутрашњих компоненти.
- Инсталирајте уређај хоризонтално или поставите на стабилно место како бисте спречили падање.
- Уградите уређај на добро проветрено место и не блокирајте вентилацију уређаја.
- Немојте растављати уређај произвољно.
- Избегавајте јак притисак, насилне вибрације и уисаивање током транспорта, складиштења и инсталације. Комплетан пакет је неопходан током транспорта.
- Користите фабричко паковање или еквивалент у току транспорта.

21

Français

Précautions et avertissements importants

Le contenu de ce chapitre aborde la bonne manipulation de l'appareil, la prévention des risques et la prévention des dommages matériels. Lisez ce contenu soigneusement avant d'utiliser l'appareil, respectez-le lorsque vous l'utilisez, et conservez-le pour vous y référer ultérieurement.

Précautions d'emploi

Les mentions d'avertissement catégorisées suivantes ayant un sens défini sont susceptibles d'apparaître dans le manuel.

Mentions d'avertissement	Signification
 DANGER	Indique un danger à risque élevé qui entraînera la mort ou des blessures graves si les instructions données ne sont pas respectées.
 AVERTISSEMENT	Indique une situation moyennement ou faiblement dangereuse qui entraînera des blessures faibles ou modérées si les instructions données ne sont pas respectées.
 AVERTISSEMENT	Indique une situation potentiellement dangereuse qui pourra entraîner des dommages de la propriété, des pertes de données, une performance moindre ou des résultats imprévisibles, si les instructions données ne sont pas respectées.
 ASTUCES	Fournit des instructions qui vous permettront de résoudre un problème ou de vous faire gagner du temps.
 REMARQUE	Fournit des informations supplémentaires pour mettre en évidence et compléter le texte.

Exigences de sécurité

- Respectez les normes de sécurité électrique locales pour vous assurer que la tension est stable et conforme aux exigences d'alimentation de l'appareil.
- Transportez, utilisez et stockez l'appareil dans les conditions d'humidité et de température autorisées. Consultez les spécifications techniques correspondantes de l'appareil pour connaître la température et l'humidité de fonctionnement spécifiques.
- Ne placez pas l'appareil dans un lieu exposé à l'humidité, à la poussière, à une chaleur ou un froid extrême, à de forts rayonnements électroniques, ou à des conditions d'éclairage instables.
- N'installez pas l'appareil près d'une source de chaleur telle qu'un radiateur, un chauffage, une chaudière, ou tout autre dispositif générant de la chaleur afin d'éviter les risques d'incendie.
- Empêchez aux liquides de couler sur l'appareil afin d'éviter d'endommager les composants internes.
- Installez l'appareil horizontalement ou sur une surface stable afin de l'empêcher de tomber.

25

- WARNING**
- Bei nicht ordnungsgemäßem Austausch der Batterie besteht Explosionsgefahr.
- Ersetzen Sie die Batterie nur durch eine identische Batterie oder eine Batterie, die von Huachuang empfohlen wird.
- Entsorgen Sie leere Batterien entsprechend den örtlichen Vorschriften oder den Anweisungen des Batterieherstellers.

Italiano

Norme di sicurezza e avvertenze importanti

Il presente capitolo descrive le procedure per una corretta manipolazione del dispositivo, per la prevenzione dei rischi e per la prevenzione di danni materiali. Leggere attentamente queste informazioni prima di utilizzare il dispositivo, attenersi alle istruzioni fornite durante l'uso e conservarle come futuro riferimento.

Istruzioni di sicurezza

I seguenti indicatori di pericolo, avverti i significati indicati, possono apparire nella presente guida.

Indicatori di pericolo	Significato
 PERICOLO	Indica una situazione ad alto rischio che, se non viene evitata, può causare il decesso o gravi lesioni.
 AVVERTENZA	Indica una situazione a medio o basso rischio che, se non viene evitata, può causare lesioni di leggera o moderata entità.
 ATTENZIONE	Indica un rischio potenziale che, se non evitato, può causare danni materiali, perdite di dati, riduzione delle prestazioni o altre conseguenze imprevedibili.
 CONSIGLI	Spiegano metodi utili per risolvere un problema o per aiutarvi a risparmiare tempo.
 NOTA	Fornisce informazioni aggiuntive che completano quelle riportate nel testo.

Requisiti di sicurezza

- Attenersi alle leggi locali sulla sicurezza elettrica per garantire una tensione stabile e soddisfare i requisiti di alimentazione del dispositivo.
- Trasportare, utilizzare e conservare il dispositivo alle condizioni di umidità e temperatura consentite. Fare riferimento alle specifiche tecniche del dispositivo per conoscere i valori specifici della temperatura di esercizio e dell'umidità.
- Non posizionare il dispositivo in un ambiente esposto ad una eccessiva umidità, a polvere, a condizioni di caldo e freddo estremi, a forti radiazioni elettroniche o a condizioni di illuminazione non stabile.
- Non installare il dispositivo vicino ad una fonte di calore, quali ad esempio radiatori, apparecchi di riscaldamento, forni o altri dispositivi di generazione del calore, per evitare il rischio di incendio.
- Evitare di versare liquido sul dispositivo per non danneggiare i componenti interni.

29

Μπαταρία

Η χαμηλή κατανάλωση της μπαταρίας επιτρέπει ή λειτουργία του RTC, προκαλώντας την αποσφορά του σε κάθε επανεκκίνηση. Όταν η μπαταρία χρειάζεται αντικατάσταση, ένα μήνυμα συμβάντος θα εμφανιστεί στην αναφορά συμβάντων του δικαοκτήτη. Για περισσότερες πληροφορίες σχετικά με την αναφορά δικαοκτήτη, ανατρέξτε στις οδηγίες εγκατάστασης του προϊόντος ή επικοινωνήστε με την υποστηρίκη Huachuang.

ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ

- Κίνδυνος έκρηξης σε περίπτωση λανθασμένης αντικατάστασης της μπαταρίας.
- Αντικαταστήστε μόνο με παρανοήκωτη μπαταρία ή μπαταρία που συνιστάται από τη Huachuang.
- Απορρίψτε τις χρησιμοποιούμενες μπαταρίες σύμφωνα με τους τοπικούς κανονισμούς ή τις οδηγίες του κατασκευαστή της μπαταρίας.

hrvatski

Важне заштитне мјере и упозорења

Ово поглавље описује садржај који обухваћа правилно руковање уређајем, спречавање опасности и спречавање оштећења имовине. Пазиљиво прочитајте ове садржаје prije коришћења уређаја, подрђивајте их се при употреби и сачувајте их за будућу употребу.

Sigurnosne upute

У водићу се могу појавити слeдeће категоризиране сигналне ријечи с дефинираним значењем.

Signal Words	Meaning
 OPASNOST	Означава велику потенцијалну опасност која ће, ако се не избегне, резултират смрцу или озбиљним озљeдama.
 UPOZORENJE	Означава средњу или малу потенцијалну опасност која, ако се не избегне, могао резултират малом или умјереном ољeдoм.
 OPREZ	Указује на потенцијални ризик који, ако се не избегне, могао резултират оштећењем имовине, губитком података, манјом укиновитости или непредвидивим резултатом.
 SAVJETI	Пружа вам методе којим вам помаже ријешити проблем или ће вам уштедјети вријеме.
 BILJEŠKA	Пружа додатне информације као нагласак и допуну текста.

Sigurnosti zahtjevi

- Avoid heavy stress, violent vibration, and soaking during transport, storage, and installation. Complete package is necessary during the transportation.
- Пдрђивајте се локалних електричних сигурносних стандарда како бисте осигурали

18

Baterija

Baterija male snage utiče na rad RTC-a, dovodeći do reseta pri svakom uključivanju. Kada se baterija mora zamijeniti, logovna poruka će se pojaviti u izvještu servera proizvođa. Za više informacija o izvještu servera, pogledajte stranice za podešavanje proizvođa ili kontaktirajte Huachuang podršku.

UPOZORENJE

- Opasnost od eksplozije ako se baterija nepravilno zameni.
- Zamjenite je samo sa identičnom baterijom ili sa baterijom koju preporučuje Huachuang.
- Odbacite iskorisćene baterije u skladu sa lokalnim propisima ili uputstvima proizvođača baterije.

Türkçe

Önemli Kurallar ve Uyarılar

Bu Bölüm, Cihazın doğru kullanımını, tehlike önlemeyi ve mal zararının önlenmesini kapsayan önemliken anlatmaktadır. Cihazı kullanmadan önce bu önemliken dikkatli şekilde okuyun, kullanırken bunlara uyun ve herde bşşvurmak üzere saklayın.

Güvenlik Talimatları

Aşağıda, belirlenmiş açıklamaıya sahip kategorize edilmiş uyarı sözcüklerini Kılavuzda görebilirsiniz.

Uyarı Sözcükleri	Anlamı
 TEHLİKE	Kaçınılmaması durumunda ölüm veya ciddi yaralanmalara neden olacak yüksek potansiyelli bir tehlikeyi belirtir.
 UYARI	Kaçınılmaması durumunda hafif veya orta dereceli yaralanmaya neden olabilecek orta veya düşük potansiyelli bir tehlikeyi belirtir.
 DİKKAT	Kaçınılmaması durumunda mal hasarına, veri kaybına, düşük performans veya tahmin edilemeyen sonuca neden olabilecek potansiyel bir riski belirtir.
 İPUÇLARI	Bir problemi çözmeye veya zamandan tasarruf etmenize yardımcı olmak için yöntemler sunar.
 NOT	Metne pekiştirme ve ek olarak ilave bilgiler sağlar.

Güvenlik Gereksinimi

- Voltajın iş istikrarı olduktundan ve cihazın güç kaynağı gereksinimine uygun olduğundan emin olmak için yerel elektrik güvenliğı standartlarına uyun.
- Cihazı izin verilen nem ve sıcaklık şartları altında nakledin, kullanı ve saklayın. Belirli çalışma sıcaklığı ve nem değerleri için cihazın ilgili teknik özelliklerine bakın.

22

- Installez l'appareil dans un lieu bien ventilé et ne bloquez pas la ventilation de l'appareil.
- Ne démontez pas l'appareil de façon arbitraire.
- Au cours du transport, du stockage et de l'installation de l'appareil, évitez de le soumettre à de fortes contraintes, à des vibrations violentes ou à une immersion. L'emballage complet est nécessaire au cours du transport.
- Utilisez l'emballage d'usine ou équivalent pour le transport.

Batterie

Un niveau de batterie faible affecte le fonctionnement du RTC, qui se réinitialisera à chaque redémarrage. Lorsque la batterie doit être remplacée, un message de journal apparaît dans le rapport du serveur du produit. Pour plus d'informations sur le rapport du serveur, consultez les pages de configuration du produit ou contactez l'assistance Huachuang.

AVERTISSEMENT

- Risque d'explosion si la batterie est remplacée de façon incorrecte.
- Remplacez la batterie uniquement par une batterie recommandée par Huachuang.
- Éliminez les batteries usagées conformément aux réglementations locales ou aux instructions du fabricant de la batterie.

Español(España)

Advertencias y precauciones de seguridad importantes

En este capítulo se describe el contenido que cubre la manipulación correcta del dispositivo, la prevención de riesgos y la prevención de daños materiales. Lea detenidamente este contenido antes de usar el dispositivo, sigalo cuando lo utilice y consérvelo para consultas futuras.

Instrucciones de seguridad

Las siguientes palabras de advertencia con un significado definido podrían aparecer en la guía.

Palabras de advertencia	Significado
 PELIGRO	Indica un riesgo potencial alto que, si no se evita, resultará en muerte o lesiones graves.
 ADVERTENCIA	Indica un riesgo potencial medio o bajo que, si no se evita, podría resultar en lesiones leves o moderadas.
 PRECAUCIÓN	Indica un riesgo potencial que, si no se evita, podría resultar en daños materiales, pérdida de datos, rendimiento menor o resultados impredecibles.
 CONSEJOS	Ofrece métodos para ayudarle a resolver un problema o ahorrar tiempo.
 NOTA	Proporciona información adicional como hincapié y complemento para el texto.

- Installez le dispositif en positionne horizontale, oppure in una zona stabile, per evitare che possa cadere.
- Installare il dispositivo in un ambiente adeguatamente ventilato e non ostruire la circolazione dell'aria.
- Non smontare il dispositivo in modo casuale.
- Evitare forte sollecitazioni, violente vibrazioni e non bagnare il prodotto durante il trasporto. lo stoccaggio e l'installazione. Trasportare il prodotto utilizzando un imballaggio adeguato.
- Utilizzare l'imballaggio standard previsto o un imballaggio equivalente.

Baterija

L'uso di una batteria scarica può compromettere il funzionamento del dispositivo RTC, che si resetterà ad ogni avvio. Quando è necessario sostituire la batteria, nel report del server del prodotto viene visualizzato un messaggio di log. Per ulteriori informazioni sul report del server, leggere le pagine di configurazione del prodotto, oppure contattare il servizio assistenza di Huachuang.

AVVERTENZA

- Se la batteria non viene sostituita correttamente, può generare il rischio di esplosione.
- Sostituire solo con una batteria identica o una batteria raccomandata da Huachuang.
- Smaltire le batterie usate in conformità con le normative locali o attenendosi alle istruzioni del produttore della batteria.

Nederlands

Belangrijke voorzorgsmaatregelen en waarschuwingen

ingen

Dit hoofdstuk beschrijft de inhoud die de juiste omgang met het apparaat behandelt, het voorkomen van gevaren alsmede het voorkomen van materiële schade. Lees deze inhoud zorgvuldig door voordat u het apparaat gebruikt, houdt u eraan tijdens het gebruik, en bewaar ze goed voor toekomstige referentie.

Veiligheidsinstructies

De volgende gecategoriseerde signaalwoorden met gedefinieerde betekenis staan in de handleiding vermeld.

Signaalwoorden	Betekenis
 GEVAAR	Geeft een hoog potentieel gevaar aan dat, indien niet voorkomt, kan leiden tot overlijden of ernstig.
 WAARSCHUWING	Geeft een gemiddeld of laag potentieel gevaar aan dat, indien niet voorkomen, kan leiden tot licht of matig letsel.
 LET OP	Geeft een potentieel risico aan dat, indien niet voorkomen, kan leiden tot materiële schade, gegevensverlies, lagere prestaties of onvoorspelbaar resultaat.
 TIPS	Biedt methodes om u te helpen een probleem op te lossen of tijd te besparen.

- da je napon stabilan i da udovoljava zahtjevima napajanja uređaja.
- Priglasite, upotrebljavajte i pohranjujte uređaj pod dopuštenim uvjetima vlage i temperature. Pogledajte odgovarajuće tehničke specifikacije uređaja za određenu radnu temperaturu i vlagu.
- Nemojte postavljati uređaj na mjesto izloženo vlaži, prašini, ekstremno vrućoj ili hladnoj okolini, jakom elektromskom zračenju ili nestabilnim uvjetima osvjetljenja.
- Kako biste izbjegli požar nemojte postavljati uređaj na mjesto u blizini izvora topline, kao što su radijator, grijač, peč ili neki drugi uređaj za stvaranje topline.
- Sprječite da tekućina teče u uređaj kako bi se izbjegla šteta na unutarnjim dijelovima.
- Ugradite uređaj vodovodno ili ga postavite na stabilno mjesto kako biste spriječili padanje.
- Ugradite uređaj na dobro prozračeno mjesto i ne blokirajte ventilaciju uređaja.
- Nemojte rastavljati uređaj proizvoljno.
- Izbjegavajte teški stres, nasilne vibracije i natanapje tijekom prijevoza, skladištenja i instalacije. Prilikom prijevoza potrebno je koristiti tvorničko zaštitno pakiranje ili ekvivalent za transport.
- Koristite tvorničko pakiranje ili ekvivalent za transport.

Baterija

Niska baterija utječe na rad RTC, uzrokujući da se resetira pri svakom uključivanju. Kad bateriju treba zamijeniti, pojaviti će se poruka u izvješću poslužitelja (server). Dodatne informacije o izvješću poslužitelja (server) potražite na stranicama priručnika proizvođa ili se obratite Huachuang podršci.

UPOZORENJE

- Rizik od eksplozije ako se baterija nepravilno zamijeni.
- Zamijeniti samo sa jednakom baterijom ili sa baterijom koja je preporučena od strane Huaching Vision.
- Instructions. Dobraje baterije treba zbrinuti u skladu sa lokalnim propisima ili u skladu s uputama proizvođača baterije.

Slovenčina

Dôležité bezpečnostné pokyny a varovania

Táto kapitola obsahuje informácie týkajúce sa správnej manipulácie so zariadením, prevencie pred nebezpečenstvom a prevencie poškodenia majetku. Pred použitím zariadenia pozorne prečítajte tieto informácie, dodržiavajte ich pri používaní a uchovajte ich na budúce použitie.

Bezpečnostné pokyny

V príručke sa môžu nachádzať nasledujúce kategorizované signálne výrazy s delinovým významom.

Signálne výrazy	Význam
 NEBEZPEČENSTVO	Označuje vysoké potenciálne nebezpečenstvo, ktoré spôsobí smrť alebo vážne zranenie, ak sa mu nevyhnete.
 VAROVANIE	Označuje stredné alebo nízke potenciálne nebezpečenstvo, ktoré môže mať za následok mieme alebo stredne ťažké zranenie, ak sa mu nevyhnete.

19

- Cihazı rutubete, toza, ağırlı sıcakla veya soğukla, güçlü elektronik radyasyona veya diğerlerin yardımıyla ısıtılma şartlarına maruz kalamı bir yere yerleştirmeyin.
- Yanlış önlemek için cihazı radyatör, ısıtıcı, fırın veya başka ısı üreten cihazlar gibi ısı kaynağına yakın bir yere monte etmeyin.
- İçerisinden parçaları çıkararak hasar görmeisini önlemek için cihazın içerisine sıvıların girmesini önleyin.
- Cihazın düşmesini önlemek için yatay olarak veya dayanıklı bir yere monte edin.
- Cihazı ısıyı havalandırılan bir yere monte edin ve cihazın hava sirkülasyonunu engellemeyin.
- Cihazın parçalarını gelişigüzel sökmeıyin.
- Cihazın nakliyesi, saklanması ve montajı esasnasında ağır baskılardan, şiddetli sarıntılardan ve sıvıya batmalardan kaçının. Cihazın nakliyesi esasnasında ambalajın tamamı gereklidir.
- Nakliye için fabrikasyon ambalajı ya da eş değeriini kullanın.

Pil

Düşük pil gücü, her güç açma esasnasında sıfırlanmasına neden olarak RTC'nin çalışmasını etkiler. Pillerin değiştirilmesi gerektiğinde ürünün sunucu raporunda bir günlük testin görüntülenir. Sunucu raporu hakkında daha fazla bilgi için ürünün kurulum sayfasına bakın veya Huachuang destek merkezine iletişime geçin.

UYARI

- Pil yanlış şekilde takılırsa patlama tehlikesi.
- Sadece aynı türde veya Huachuang tarafından önerilen bir pil takın.
- Eski pilleri, yerel yönetmeliklere veya pil üreticisinin talimatlarına göre elden çıkarın.